

دليل

كلية الألسن
لخدمة المجتمع و تنمية البيئة

مارس

٢٠١٢

- المقدمة -

كلية الألسن مؤسسة عريقة ورائدة تتبنى في مجال الجودة المنشودة فلسفة تقوم على توظيف كافة الأنشطة الأكاديمية والإدارية وتهدف إلى تحقيق رضا الأطراف المستهدفة ذات المصلحة مع الحرص على التطوير والتحسين المستمر على كافة المستويات وخدمة المجتمع وتنمية البيئة هي أحد أضلاع مثلث المؤسسة العلمية التي تتكون من شؤون التعليم و الطلاب و الدراسات العليا و البحوث و خدمة المجتمع وتنمية البيئة و من ثم كان لابد من الاهتمام الفائق بكل ما يخص شؤون المجتمع و تنمية شؤون البيئة من حيث تحقيق الرؤية و تفعيل الرسالة و تنفيذ الأهداف وخدمة الفئات المستهدفة .



كلمة الأستاذة الدكتورة/ ناهد عبد الحميد إبراهيم

عميدة كلية الألسن – جامعة عين شمس

ستظل كلية الألسن – باعتبارها مؤسسة تعليمية عريقة – تمارس دورها الرائد في تقديم الخدمات التعليمية المتميزة وتبذل في الوقت نفسه جهداً حقيقياً في مجال خدمة المجتمع وتنمية البيئة.

ومن منطلق وعي كلية الألسن بمفهوم تعزيز المشاركة المجتمعية التي تهدف إلى القضاء على المعوقات في طريق نهضة مصر ورفعتها، فإنها تتناول القضايا المجتمعية بالدراسة وتضع أولويات للحلول ثم تبادر بالعمل في خدمة المجتمع وتنمية البيئة بداية من البيئة المحيطة، وتتسع دائرة خدماتها المجتمعية لتشمل خدمة المجتمع المصري ككل.

ويسعدنا أن نقدم اليوم هذا الكتيب الذي يشمل أنشطة الكلية وما نهدف إلى تحقيقه في المدى القريب في مجال خدمة المجتمع وتنمية البيئة أملين أن يكون ما نتفانى في إنجازه قد ساهم في تخطى العثرات التي تعترض ركب المجتمع في طريقه إلى التقدم، ونحن هنا بصدد عرض ما أعددناه لمواجهة هذه التحديات لا لنقف عنده فحسب ولكن لنؤكد عزمنا على المضي قدماً في هذه المجالات لتصبح كلية الألسن منارة ومثالاً يحتذى في العمل من أجل مصر.

والله ولي التوفيق ...

عميدة الكلية

أ.د / ناهد عبد الحميد إبراهيم



كلمة الأستاذ الدكتور / جلال أبو زيد هليل

وكيل الكلية لشؤون خدمة المجتمع وتنمية البيئة

لقد أصبح دور كلية الألسن في المجالات المجتمعية و البيئية حقيقة ملموسة، ويرجع ذلك لدور قطاع شؤون خدمة المجتمع وتنمية البيئة في التوجيه والتنسيق والتفاعل مع البيئة المحيطة بالجامعة ولنا أن نقول إن التنمية البيئية ما زالت هي الهدف الذي سعت وتسعى إليه الكلية في محاولة جادة منها لخدمة المجتمع المصري.

وكون الكلية في جوهرها مؤسسة أكاديمية بحثية تعليمية يجعلها في الوقت نفسه واجهة للمجتمع، ومن هنا كان انطلاقنا نحو المجتمع لنوجه إليه مشاركتنا الفعالة في التصدي لمشكلاته.

ونقدم اليوم في هذا الكتيب أنشطة القطاع التي ننظر إليها بعين الباحث والدارس الذي - من خلال التغذية الراجعة لإنجازاته - يدقق ويمحص ثم يتخذ الإجراءات التنفيذية للعمل من أجل رفعة شأن كليتنا بوصفها وطننا الصغير الذي سيزدهر بازدهاره ووطننا الكبير مصر.

والله الموفق...؛

وكيل الكلية لشؤون خدمة المجتمع وتنمية البيئة

أ.د / جلال أبو زيد هليل



➤ أولاً : المراكز والوحدات ذات الطابع الخاص :-

✓ وحدة رفاة للبحوث وتنمية المعلومات اللغوية والترجمة :-

اللغات التي تدخل في أنشطة الوحدة:



- ١- اللغة العربية
- ٢- اللغة الإنجليزية
- ٣- اللغة الفرنسية
- ٤- اللغة الإيطالية
- ٥- اللغة الأسبانية
- ٦- اللغة الألمانية
- ٧- اللغات السلافية (الروسية والتشيكية والسلوفاكية)
- ٨- اللغة الصينية
- ٩- اللغات الإفريقية (الهوسا والسواحلية)
- ١٠- اللغات الشرقية الإسلامية (التركية والفارسية)
- ١١- اللغات السامية (العبرية)
- ١٢- اللغة اليابانية
- ١٣- اللغة الكورية

وتعمل الوحدة في الأنشطة العلمية التالية :-

- الترجمة
- تعليم اللغات
- المشاركة في المؤتمرات الدولية التي تعقدها الكلية بالتعاون مع قطاع الدراسات العليا والأقسام العلمية



١ - نشاط الترجمة:

تقوم الوحدة بإنجاز أعمال الترجمة من اللغة العربية إلى أي لغة من اللغات السابق ذكرها وبالعكس.
ترجمة الأعمال الأدبية والعلمية
ترجمة الوثائق والمستندات الرسمية.
ج- ترجمة المؤتمرات (منظورة- تتبعية - فورية - تحريرية).

٢ - نشاط تعليم اللغات

تعقد الوحدة دورات لغوية يشرف عليها أساتذة مختصون بالتعليم مع الاهتمام بتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها وتهدف الدورات إلى تنمية قدرة الدارسين في المهارات اللغوية المختلفة.



الدورات التي تقدمها الوحدة:

(الإنجليزية " ٨ مستويات" - الفرنسية - الإيطالية - الأسبانية - الألمانية
- الصينية - العبرية - الروسية - التشيكية -
الكورية " ٣ مستويات").



- دورات في المحادثة العامة في جميع اللغات.
- دورات مكثفة في جميع اللغات (٣ أيام في الأسبوع).
- دورات لغات في المجالات المتخصصة.
- دورات في الترجمة المتخصصة في جميع اللغات (٣ مستويات).
- دورات في الترجمة العامة في جميع اللغات (٣ مستويات).
- دورات في اللغة العربية للأجانب
- دورات في التدريب على اجتياز اختباري (TOEFL-IELTS).



- دورات في المحادثة باللغة الإنجليزية.
- دورات في المصطلحات الدينية باللغة الصينية.
- دورات في مهارات تدريس اللغات (٤ ورش عمل)

٣ - المشاركة في تنظيم المؤتمرات الدولية
 ➤ ثانياً : أنشطة قطاع البيئة وخدمة المجتمع بالكلية :-
 ✓ الأنشطة الثقافية :-

. إقامة ندوة في المجلس الأعلى للثقافة تتناول تأثير التغيرات السياسية
 المعاصرة على الثقافة في العالم



- إقامة ندوة في قصر الثقافة بمصر الجديدة تتناول الأحداث الثقافية وتكون الدعوة عامة.



- إقامة ندوة في دار الكتب المصرية تتناول أحدث الكتب المترجمة وتكون الدعوة عامة.



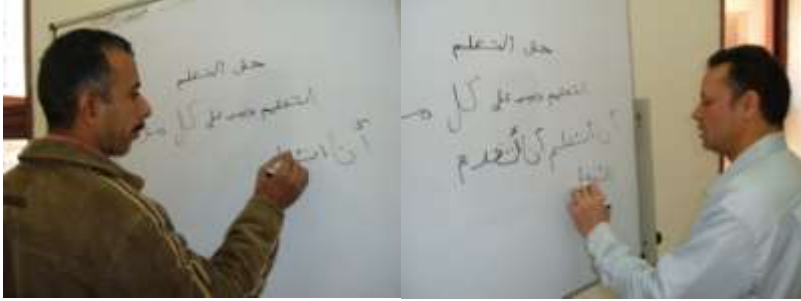
- إقامة منتدى ثقافي سنوي بالكلية لكل قسم علمي وتكون الدعوة عامة.
- إقامة معرض للكتاب بالكلية.
- عمل أسبوع ثقافي تلقى فيه أبحاث في كل المجالات الثقافية يشارك فيه باحثون من الكليات المناظرة ويحضره كل المهتمين بالثقافة.
- إقامة صالون ثقافي بالكلية لمناقشة أهم القضايا المعاصرة والكتب والترجمات.
- تقديم مسرحيات وأفلام عالمية بالكلية تتبعها مناقشات وتحليلات.



- دعوة أساتذة أجاناب للكلية للمشاركة في ندوات عن مختلف الثقافات.
- إقامة ندوة شهرية بالكلية على مستوى القسم العلمي يدعى إليها كل المهتمين بالثقافة في لغة القسم.
- عمل ورش عمل بالكلية تتناول الفنون التي تشتهر بها الدول المختلفة.
- عقد مؤتمر دولي.
- إقامة حفل استقبال بالكلية للمستشارين الثقافيين للبلاد التي تدرس لغاتها بالكلية.
- تقديم خدمة الترجمة.
- تقديم خدمة نشر الكتب المترجمة.
- تقديم دورات في اللغات المختلفة والمحادثات.
- تقديم دورات في الترجمة العامة والمتخصصة.
- تقديم دورات في المصطلحات السياحية والاقتصادية والعلمية

✓ الأنشطة المجتمعية :-

- عقد دورات محو الأمية بالكلية.



عقد ملتقى للتوظيف بالكلية.



- إقامة ندوة "الخريجون واكتساب الخبرات والمهارات المطلوبة لسوق العمل".
- إقامة ندوة "معا ضد البطالة".
- عقد مؤتمر للتعريف بكلية الألسن يدعى إليه طلاب الثانوية العامة وأولياء أمورهم.

✓ الأنشطة البيئية :-

- تنظيم أسبوع البيئة.
- إقامة ندوة عن "التدخين وأضراره على الصحة".
- عقد دورة في الدفاع المدني.
- إقامة ندوة "البيئة ومشكلاتها".
- متابعة نشاط الجوالة

➤ ثالثا : التدريب :-

- تقدم الكلية تدريباً لأعضاء هيئة التدريس والموظفين في الدفاع المدني ومواجهة الأزمات والطوارئ المختلفة.
- تعقد الكلية ورشة عمل بعنوان "طرق التخطيط وإدارة الدرس" لنخبة من مدرسي اللغة الإنجليزية بالمدارس التجريبية بحي الوايلي.
- تقدم الكلية دورة تدريبية لأعضاء هيئة التدريس لإعداد متطوعين للمجتمع المدني للقضاء على الأمية في حي الوايلي



➤ رابعا : الاتفاقيات والتعاقدات :-

- بروتوكول محو الأمية مع الهيئة العامة لتعليم الكبار بالقاهرة إدارة وسط وبمقتضاه تقدم الهيئة تدريبا لبعض المتطوعين من الكلية في كيفية محو أمية الكبار، ثم تقوم الكلية بإقامة عدة دورات وعدة مستويات لمحو أمية الكبار في منطقة الوايلي ويقوم بالتدريس متطوعون من الكلية.
- بروتوكول الكويت
- تعليم اللغة الانجليزية



➤ خامسا : ملتقيات التوظيف :-

- إقامة ندوة "معا ضد البطالة" بدعوة العديد من الشركات بالتعاون مع مكتب الخريجين بالكلية.

➤ سادسا : محو الأمية :-

- تهتم الكلية بالقضية القومية الخاصة بمحو الأمية وفي هذا الصدد قامت الكلية بالعديد من المنجزات منها:
- تقدم الكلية دورة تدريبية لأعضاء هيئة التدريس لإعداد متطوعين للمجتمع المدني للقضاء على الأمية في حي الوايلي.
- تقيم الكلية عدة دورات وعدة مستويات لمحو أمية الكبار في منطقة الوايلي ويقوم بالتدريس متطوعون من الكلية.



➤ سابعاً : إدارة الأزمات والكوارث :-

- تم تفعيل وحدة إدارة الأزمات والكوارث وضمن أمن وسلامة منشآت الكلية والحفاظ على الأرواح مع إرساء قواعد الصيانة المستمرة والتخطيط لمواجهة الطوارئ والأزمات والكوارث.
- تعقد الكلية دورة تدريبية تنشيطية لبعض العاملين بجهاز الأمن على أعمال الدفاع المدني ومواجهة الأزمات.
- تعقد الكلية ندوة توعية للعاملين بالكلية للتعرف على كيفية مواجهة الأزمات والكوارث وحسن التصرف وتجارب الإخلاء.

➤ ثامناً : رابطة الخريجين :-

يقدم مكتب الخريجين بالكلية العديد من الخدمات لطلبة الكلية المتخرجين منها:

✓ الأنشطة التي يقوم بها مكتب الخريجين في الكلية :

- ١- عمل الشهادات المؤقتة باللغة العربية والإنجليزية
- ٢- عمل شهادات تقديرات الليسانس
- ٣- عمل شهادات الدرجات
- ٤- مراجعة الشهادات الأصلية وإرسالها للجامعة
- ٥- الرد على الخطابات الواردة بصحة البيانات من أي سفارة أو جهة حكومية
- ٦- مراجعة ملفات الطلاب للتأكد من صحة البيانات
- ٧- مراجعة بيانات الخريجين على السجلات والنتائج
- ٨- سجل بأسماء طلاب الفرقة الرابعة (أسماء-تاريخ الميلاد –أرقام التليفونات – الموبيل – emails) وذلك لسهولة التواصل مع الشركات والهيئات
- ٩- عقد لقاء بين الخريجين وإدارة الكلية وأعضاء مجلس إدارة جمعية خريجي الألسن.

١٠- الاتصال بالأجهزة الإدارية المختلفة في المجتمع المتمثلة في وزارة التنمية الإدارية، الغرف الصناعية، جهاز التعبئة العام والإحصاء، وغيرها من الشركات والوزارات والسفارات التي تتناسب طبيعة عملها مع خريجي الكلية. (التعاون المدني)

١١- إقامة مشروعات ترجمة للكتب ووضع المعاجم وذلك تحت إشراف أساتذة الكلية لتوفير فرص عمل للخريجين، وذلك بالاتفاق مع المجلس القومي للترجمة بالمجلس الأعلى للثقافة.



كلية الألسن مؤسسة عريقة ورائدة
تتبنى في مجال الجودة المنشودة
فلسفة تقوم علي توظيف كافة
الأنشطة الأكاديمية والإدارية
وتهدف إلي تحقيق رضا الأطراف
المستهدفة ذات المصلحة مع الحرص
علي التطوير والتحسين المستمر علي
كافة المستويات وخدمة المجتمع
وتنمية البيئة هي احد أضلاع مثلث
المؤسسة العلمية التي تتكون من
شئون التعليم والطلاب والدراسات
العليا والبحوث وخدمة المجتمع
وتنمية البيئة
ومن ثم كان لابد من الاهتمام
الفائق بكل ما يخص شئون المجتمع
وتنمية شئون البيئة من حيث
تحقيق الرؤية
وتفعيل الرسالة
وتنفيذ الأهداف وخدمة الفئات
المستهدفة .